



**Embassy of the Democratic People's Republic of Korea
in the Republic of Singapore**
1 North Bridge Road, #15-01 High Street Centre, Singapore 179094
Tel:(65) 6265 9766; Fax:(65) 6348 2026; embdprk@singnet.com.sg

Press Release

Kim Yo Jong, Vice-department Director of WPK Central Committee, Issues Press Statement

Pyongyang, August 10 (KCNA) -- Kim Yo Jong, vice-department director of the Central Committee of the Workers' Party of Korea (WPK), issued the following press statement Tuesday:

The U.S. and the south Korean army desperately started joint military exercises further accelerating the instable situation despite the unanimous denunciation and rejection at home and abroad.

The joint military exercises are divided into an "exercise of the staff for crisis control" from Aug. 10 to 13 and a "combined command exercise" from Aug. 16 to 26. They are the most vivid expression of the U.S. hostile policy towards the DPRK, designed to stifle our state by force, and an unwelcoming act of self-destruction for which a dear price should be paid as they threaten the safety of our people and further imperil the situation on the Korean peninsula.

The dangerous war exercises pushed ahead by the U.S. and the south Korean side disregarding of our repeated warnings will surely make them face more serious security threat.

Whatever the scale and mode, the joint military exercises are of aggressive nature as they are a war rehearsal and preliminary nuclear war exercise for further rounding off the preparations for putting into practice the operational plan with the preemptive strike at us as the gist.

Every March and August, military tension and the danger of conflict flare up in and around the Korean peninsula due to the war frenzy of the U.S. and south Korea.

Now the U.S. doggedly pushes forward with the aggression war drills at such a sensitive time as now when the international eyes are focused on the development of the situation on the peninsula. It is indeed a chief architect destroying peace and stability in the region. This also proves that "diplomatic engagement" and "dialogue

with no strings attached" touted by the present U.S. administration is hypocrisy to cover up its aggressive nature.

The prevailing situation proves once again that we were quite just when we decided to steadily build up the capabilities for national defence.

For peace to settle on the peninsula, it is imperative for the U.S. to withdraw its aggression troops and war hardware deployed in south Korea.

As long as the U.S. forces stay in south Korea, the root cause for the periodic aggravation of the situation on the Korean peninsula will never vanish.

The reality proves that only substantial deterrent, not words, can ensure the peace and security of the Korean peninsula, and that it is a vital requirement for us to build up the force powerful enough to fully contain the external threats to us.

We have already clarified that we will counter the U.S. on the principle of power for power and goodwill for goodwill.

We will put more spur to further increasing the deterrent of absolute capacity to cope with the ever-growing military threats from the U.S., i.e. the national defence capabilities and powerful preemptive strike for rapidly countering any military actions against us.

Availing myself of this opportunity, I would like to express my deep regret at the perfidious behavior of the south Korean authorities.

I release this press statement upon authorization.

김여정 조선로동당 중앙위원회 부부장 담화

내외의 한결같은 규탄과 배격에도 불구하고 미국과 남조선군은 끝끝내 정세불안정을 더욱 촉진시키는 합동군사연습을 개시하였다.

10일부터 13일까지의 《위기관리참모훈련》과 16일부터 26일까지의 《련합지휘소훈련》으로 나뉘어 진행되는 이번 합동군사연습은 우리 국가를 힘으로 압살하려는 미국의 대조선적대시정책의 가장 집중적인 표현이며 우리 인민의 안전을 위협하고 조선반도의 정세를 보다 위태롭게 만드는 결코 환영받을수 없는,반드시 대가를 치르게 될 자멸적인 행동이다.

거듭되는 우리의 경고를 무시하고 강행하는 미국과 남조선측의 위험한 전쟁연습은 반드시 스스로를 더욱 엄중한 안보위협에 직면하게 만들것이다.

연습의 규모가 어떠하든,어떤 형식으로 진행되든 우리에게 대한 선제타격을 골자로 하는 작전계획의 실행준비를 보다 완비하기 위한 전쟁시연회,핵전쟁예비연습이라는데 이번 합동군사연습의 침략적성격이 있다.

해마다 3월과 8월이면 미국과 남조선의 전쟁광기로 말미암아 조선반도와 그 주변지역의 군사적긴장과 충돌위험이 격발되고있다.

조선반도의 정세발전에 국제적초점이 집중되고있는 지금과 같은 예민한 때에 침략전쟁연습을 한사코 강행한 미국이야말로 지역의 평화와 안정을 파괴하는 장본인이며 현 미행정부가 떠들어대는 《외교적관여》와 《전제조건없는 대화》란 저들의 침략적본심을 가리우기 위한 위선에 불과하다.

조성된 정세는 우리가 국가방위력을 줄기차게 키워온것이 천만번 정당하였다는것을 다시금 입증해주고있다.

조선반도에 평화가 깃들자면 미국이 남조선에 전개한 침략무력과 전쟁장비들부터 철거하여야 한다.

미군이 남조선에 주둔하고있는 한 조선반도정세를 주기적으로 악화시키는 화근은 절대로 제거되지 않을것이다.

현실은 말이 아니라 실제적인 억제력만이 조선반도의 평화와 안전을 보장할수 있으며 우리에게 가해지는 외부적위협을 강력하게 견제할수 있는 힘을 비축하는것이 우리에게 있어서 사활적인 요구로 나서고있다는것을 반증해주고있다.

우리는 이미 강대강,선대선의 원칙에서 미국을 상대할것이라는것을 명백히 밝혔다.

우리는 날로 가증되는 미국의 군사적위협에 대처하기 위한 절대적인 억제력 즉 우리를 반대하는 그 어떤 군사적행동에도 신속히 대응할수 있는 국가방위력과 강력한 선제타격능력을 보다 강화해나가는데 더욱 박차를 가할것이다.

이 기회에 남조선당국자들의 배신적인 처사에 강한 유감을 표한다.

나는 위임에 따라 이 글을 발표한다.

주체110(2021)년 8월 10일

평양(끝)